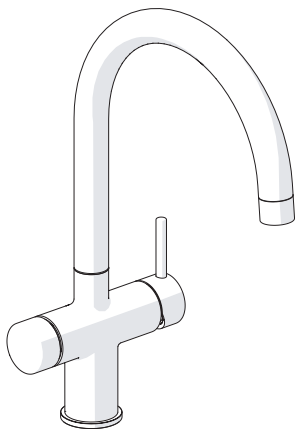


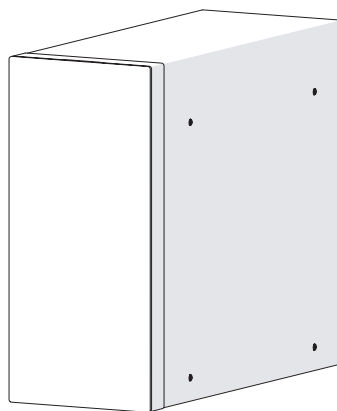
NOBILI

LV0K133/EFR (KIT)



LV00133/EFR

NOBILI
SORGENTE



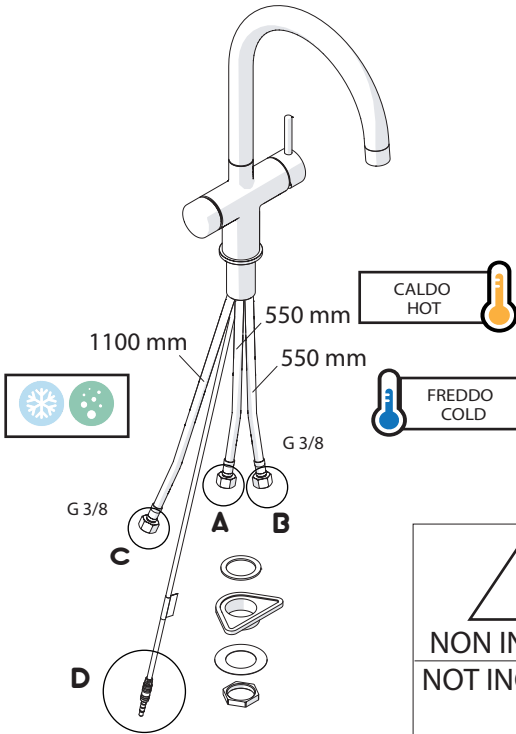
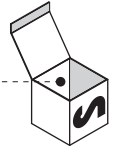
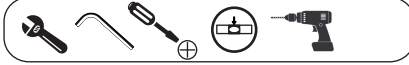
AV00403



www.nobili.it



Not included / Non incluso



! NON INCLUSI / NOT INCLUDED

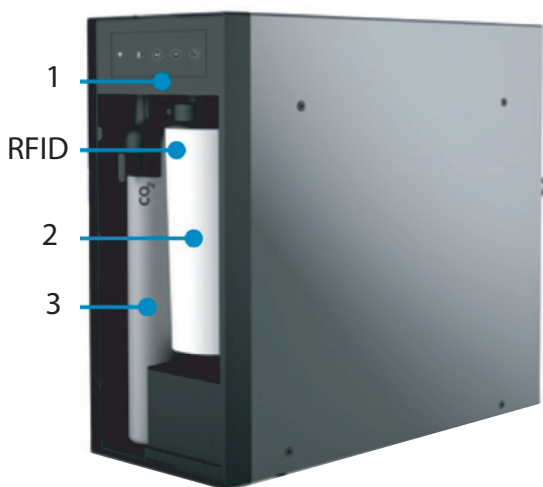
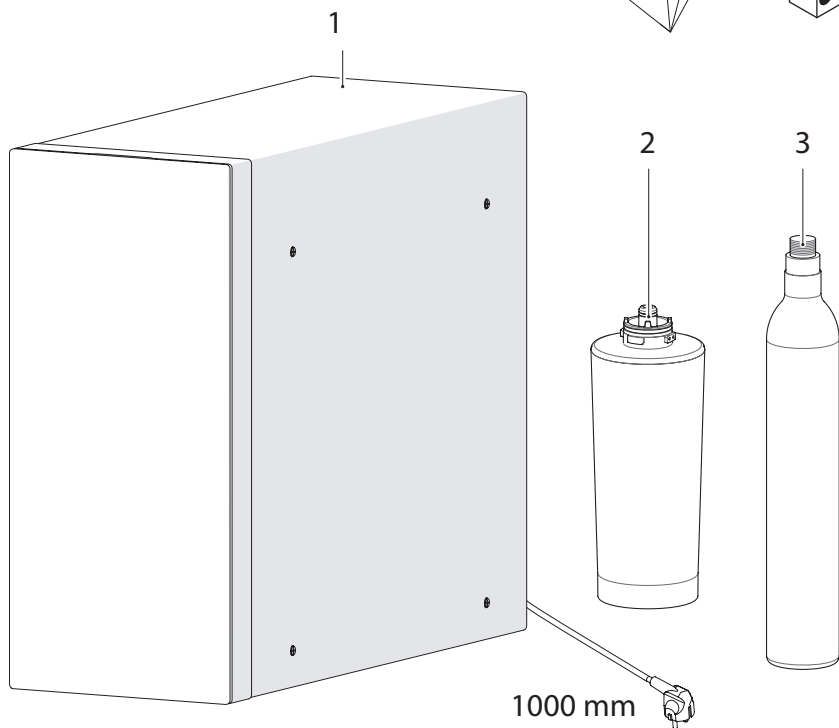
RUBINETTI FILTRI CON CHIUSURA / FILTER VALVES WITH CLOSURE

PRIMA DI INIZIARE / BEFORE STARTING

	P P bar				T T °C			
bar = 0.1 Mpa								



AV00403

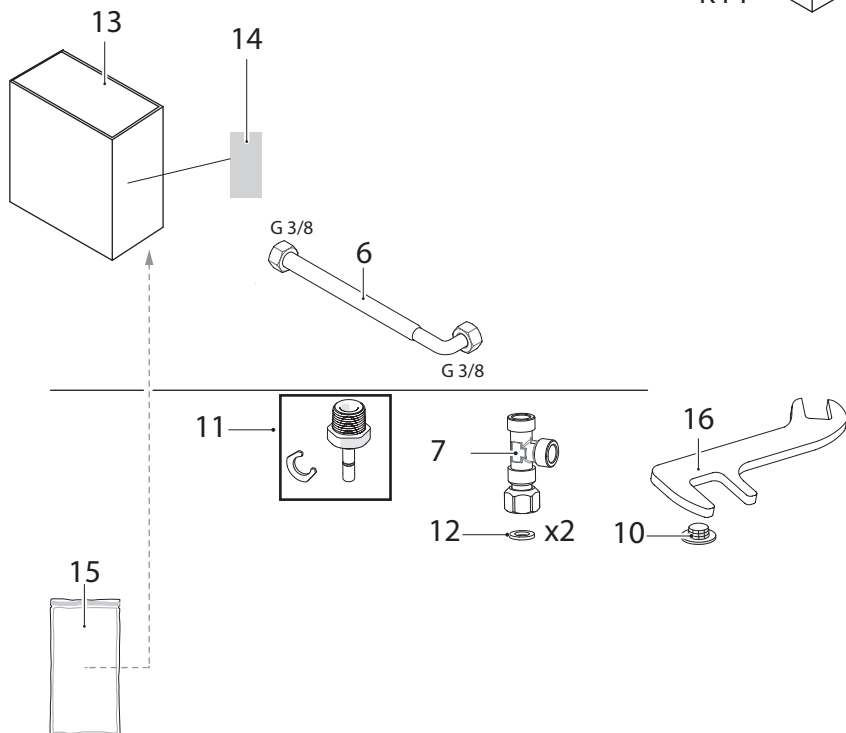


- 1 Dispositivo CCU
- 2 Cartuccia filtro acqua
- 3 Bombola CO2

- 1 CCU device
- 2 Water filter cartridge
- 3 CO2 cylinder



Numerazione dei componenti in base all'istruzione CWU/CCU
Numbering of components according to CWU/CCU instruction.



- | | | | |
|----|---|----|--|
| 6 | Tubo flessibile etichetta blu (G3/8" - G3/8") | 6 | Flexible water hose blue tag 1 m (G3/8" - G3/8") |
| 7 | Raccordo a T 3/8" | 7 | T-piece 3/8" |
| 10 | Guarnizione filtro metallico | 10 | Hat filter metal EU |
| 11 | Adattatore ASA 0806M | 11 | Stem adapter ASA 0806M |
| 12 | Guarnizione piana G3/8" | 12 | Flat gasket G3/8" |
| 13 | Scatola pieghevole in cartone | 13 | Cardboard folding box |
| 14 | Etichetta | 14 | Label |
| 15 | Sacchettino | 15 | Grip bag |
| 16 | Chiave fissa per lamiera 20/13 | 16 | Sheet metal open-end wrench 20/13 |

Serbatoio dell'acqua refrigerata/gassata
Chilled/carbonated water tank

Uscita aria/scambiatore di calore
Air out/heat exchanger

Comunicazione UART
Communication UART

Attacco rete elettrica
Power

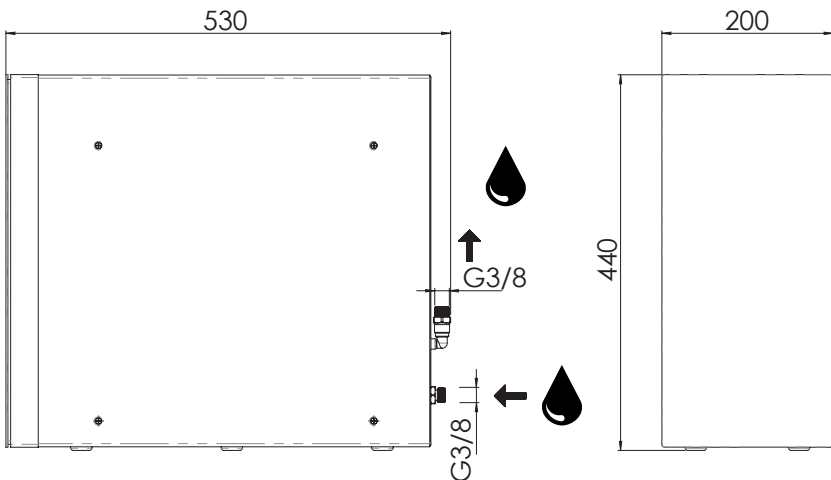
Attacco CO₂ esterno
External (OPTIONAL)

Uscita acqua
Water out

Entrata acqua
Water in

Entrata aria
Air in

Compressore
Compressor



ISTRUZIONE CCU



INSTRUCTION CCU



ANLEITUNG CCU



INDICE

DATI TECNICI ACQUA CONDIZIONATA (CCU).....	7-8
AVVERTENZE GENERALI DI INSTALLAZIONE E SICUREZZA.....	9-12
INSTALLAZIONE IDRAULICA.....	13-15
SCHEMA DI IMPIANTO	16
PROCEDURA DI INSTALLAZIONE.....	17-23
INSTALLAZIONE CARTUCCIA E BOMBOLA CO2.....	24-26
INTERFACCIA UTENTE CCU.....	27-30
FUNZIONAMENTO MANIGLIA MULTIFUNZIONE	31-35
FUNZIONAMENTO MISCELATORE.....	36
SOSTITUZIONE CARTUCCE RUBINETTO.....	37
GRAFICI DI PORTATA.....	38
PERDITE D'ACQUA DELL'IMPIANTO.....	39
RISOLUZIONE PROBLEMI CO2.....	40
LA MANOPOLA ELETTRONICA NON RISPONDE.....	41
PULIZIA CCU.....	42-44
APP.....	45-47
KIT DI INSTALLAZIONE CO2 (OPTIONAL).....	48-49
SMALTIMENTO.....	50
NOTE E PULIZIA RUBINETTO-MANUTENZIONE.....	51
SCHEMA COLORI MANIGLIA MULTIFUNZIONE -CERTIFICAZIONE CE-.....	52

INDEX

TECHNICAL DATA CONDITIONED WATER UNIT.....	7-8
GENERAL INSTALLATION WARNINGS AND SAFETY.....	9-12
HYDRAULIC INSTALLATION.....	13-15
SETTING.....	16
INSTALLATION PROCEDURE.....	17-23
INSTALLATION OF CARTRIDGE AND CO2 CYLINDER.....	24-26
USER INTERFACE CCU.....	27-30
OPERATION MULTIFUNCTION HANDLE	31-35
MIXER OPERATION	36
CARTRIDGES REPLACEMENT TAP.....	37
FLOW CHARTS.....	38
SYSTEM WATER LEAKS.....	39
TROUBLESHOOTING CO2.....	40
ELECTRONIC HANDLE NOT RESPONDE.....	41
CCU CLEANING.....	42-44
APP.....	45-47
CO2 INSTALLATION KIT (OPTIONAL).....	48-49
DISPOSAL.....	50
NOTES AND CLEANING OF THE TAP-SERVICE.....	51
LED COLORS OPERATION MULTIFUNCTION HANDLE-CE.....	52

DATI TECNICI UNITÀ ACQUA FRIZZANTE (CCU)

SPECIFICHE GENERALI:

Tipi di acqua erogata:	Acqua refrigerata filtrata
	Acqua frizzante filtrata
Alimentazione idrica domestica:	Acqua calda non filtrata, direttamente collegata al rubinetto
	Acqua ambiente non filtrata, collegata al rubinetto
Funzionamento:	Funzionamento tramite rubinetto elettronico e/o app (WLAN, Bluetooth®)
Dimensioni:	Altezza = 437 mm
	Larghezza = 200 mm
	Lunghezza = 495 mm (lunghezza senza connettori, tutte le connessioni sul retro lato)
Peso netto (vuoto):	15.3 kg
Peso netto (riempito):	18 kg
Tensione di alimentazione:	220~240 VAC, 50Hz
Massimo. Consumo energetico:	230 W
Consumo energetico in standby:	2.5 W (raffreddamento spento)
	5.5 W (raffreddamento)
Pressione di esercizio del sistema:	2-8 bar, (riduttore di pressione da 3 bar in ingresso)
Temperatura di esercizio:	16-43 °C
Certificazioni:	NSF / cUPC / cUL / CE / EMC

ACQUA REFRIGERATA FILTRATA:

Volume del serbatoio:	2.2 l
Refrigerante di raffreddamento:	R290
Principio di raffreddamento:	raffreddamento diretto
Intervallo controllo temperatura:	circa 4-10 °C, regolabile
Portata:	circa 2.0 l/min a 3 bar
Volume:	circa 1700 ml sotto 10 °C
Potenza frigorifera:	$\Delta T = 10 K$ in 8 minuti

ACQUA FRIZZANTE FILTRATA:

Volume del serbatoio:	0.6 l
Principio di raffreddamento:	Configurazione serbatoio in serbatoio
Gasatura:	Sistema di carbonatazione con Pompa Booster ad iniezione
Intervallo controllo temperatura:	circa 4-10 °C, regolabile
Portata:	circa 2.0 l/min a 3 bar
Volume:	circa 1200 ml below 5°C
Grado di carbonatazione:	circa CO2 contenuto 5.0-5.5 g/l
Bombola CO2 :	Bombola CO2 standard da 425 g integrata / porta opzionale per esterno

TECHNICAL DATA CARBON CAPTURE USE (CCU)

GENERAL SPECIFICATIONS:	
Dispensing water types:	Filtered Chilled Water
	Filtered Sparkling Water
Domestic Water supply:	Unfiltered warm water, directly connected to the faucet
	Unfiltered ambient water, connected to the faucet
Operation:	Operation via electronic faucet and / or app (WLAN, Bluetooth®)
Dimensions:	Height = 437 mm
	Width = 200 mm
	Length = 495 mm (length w/o connectors, all connections on back side)
Weight netto (empty):	15.3 kg
Weight netto (filled):	18 kg
Supply Voltage:	220~240 VAC, 50Hz
Max. Power Consumption:	230 W
Standby Power Consumption:	2.5 W (cooling off)
	5.5 W (cooling)
System Working pressure:	2-8 bar, (3 bar pressure reducer at inlet port)
Operating temperature:	16-43 °C
Certifications:	NSF / cUPC / cUL / CE / EMC
FILTER CHILLED WATER:	
Volume of reservoir:	2.2 l
Cooling refrigerant:	R290
Cooling principle:	direct cooling
Temperature control range:	approx. 4-10 °C, adjustable
Flow rate:	approx. 2.0 l/min - 3 bar
Tap volume:	approx. 1700 ml below 10 °C
Cooling Capacity:	$\Delta T = 10 K$ in 8 minutes
FILTERED SPARKLING WATER:	
Volume of reservoir:	0.6 l
Cooling principle:	tank-in-tank setup
Carbonation:	carbonation system with injection Booster Pump
Temperature control range:	approx. 4-10 °C, adjustable
Flow rate:	approx. 2.0 l/min - 3 bar
Tap volume:	approx. 1200 ml below 5°C
Carbonation level:	approx. CO2 content 5.0-5.5 g/l
CO2 Cartridges:	Standard 425 g CO2 cylinder integrated / optional port for external CO2 container

AVVERTENZE GENERALI DI INSTALLAZIONE E SICUREZZA

Il dispositivo è progettato per funzionare in una stanza chiusa (di solito cucina) sotto un lavello. Bisogna connettere il dispositivo ad un approvvigionamento idrico con acqua potabile secondo le specifiche locali:

- pressione di flusso costante tra 1 e 10 bar
- temperatura compresa tra 5°C e 30°C.
- La temperatura ambiente deve essere compresa tra 10°C e 43°C. La luce solare diretta deve essere evitata. Le modifiche nel o sul dispositivo sono consentite solo da NOBILI o da personale qualificato.

Parti in tensione all'interno del dispositivo!



- Il dispositivo richiede un ricambio d'aria permanente in modo che il luogo di installazione non possa riscaldarsi a causa dell'aria calda di uscita. Se necessario predisporre una griglia o fessure di ventilazione di dimensioni adeguate.
 - Il cavo di alimentazione deve essere posato in modo tale da evitare danni. Se il cavo o la spina sono danneggiati, devono essere sostituite da uno specialista. Se il cavo di comunicazione della maniglia viene danneggiato, chiamare l'assistenza.
 - Il dispositivo può essere collegato solo a una rete idonea protetta da FI (SALVAVITA) e dotata di almeno 10 A di protezione collegamento con una tensione di alimentazione permanente di 230 V / 50 Hz.
 - Assicurarsi che il sistema sia installato in un luogo protetto dal gelo. Il congelamento dei componenti provocherà danno.
 - Controllare una volta all'anno le linee di alimentazione del tubo flessibile al rubinetto e all'apparecchio. Una perdita a questo punto sarà immediatamente portare a danni causati dall'acqua. Se necessario, contattare il servizio clienti.
- Per le persone immunodepresse o per i bambini si consiglia generalmente di far bollire l'acqua. Quando si utilizza un filtro con decalcificazione, l'acqua si arricchirà di sodio e potrebbe causare problemi a persone sensibili al sodio o ai bambini. Se necessario, contattare un medico o il servizio clienti.



- Nel circuito di raffreddamento dell'unità è presente un refrigerante privo di CFC. È infiammabile e può fuoriuscire se il circuito di raffreddamento è danneggiato. Assicurarsi che nessuna parte appartenente al circuito di raffreddamento sia danneggiata! Se il circuito del refrigerante dovesse danneggiarsi, evitare fiamme libere e fonti di ignizione e garantire un buon funzionamento ventilazione.



- Nell'unità possono essere utilizzate tutte le bombole di CO2 standard con un volume di 425 g. Quando si avvitata la bombola, assicurarsi sempre che sia inserita saldamente. Dopo averla inserita, avvitare un po' di più per sicurezza. Quando si avvitata, potrebbe esserci un leggero sibilo dovuto a una fuoriuscita di CO2. Non è un problema.
- Le bombole di CO2 sono sotto pressione. Proteggile dai raggi solari, dalle fonti di calore e dal surriscaldamento. Depositare le bombole di CO2 in un ambiente dove non può avvenire il riscaldamento delle bombole.
- La dimensione minima del locale - in cui è installato il sistema - deve essere di almeno 5 m². Se la stanza ha una altezza del soffitto inferiore a 2 m, il valore aumenta.

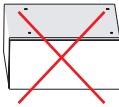
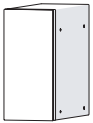
Pericolo di morte se il CO2 viene inalato!



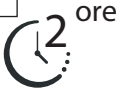
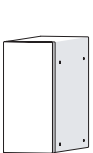
- Se il gas CO2 fuoriesce nella stanza, ventilare la stanza e lasciarla per un po' di tempo, anche se la quantità all'interno dell'unità non è sufficiente per raggiungere concentrazioni pericolose per la vita.

Se si trasporta l'unità, la bombola di CO2 deve essere disinstallata!

- Non utilizzare acqua di osmosi o acqua altamente filtrata nel sistema. Può portare a problemi nel livello di controllo.



Il dispositivo deve essere trasportato sempre in posizione verticale!



Dopo aver trasportato il dispositivo nel luogo di installazione, deve riposare per almeno 2 ore nell'ambiente.

L'installazione può essere preparata, ma senza collegamento elettrico.

GENERAL INSTALLATION WARNINGS AND SAFETY

- The device is designed for operation in a closed room (usually kitchen) at a sink. It may only be connected to a water supply with constant drinking water quality according to local specifications:
 - constant pressure between 1 and 10 bar
 - temperature of 5°C to 30°C.
- The ambient temperature must be between 10°C and 43°C. Direct sunlight must be prevented. Modifications in or on the device are only permitted by NOBILI or by qualified personnel.
- The device may only be opened by trained and qualified personnel!

DANGER: Live parts inside the device!



- The device requires a permanent air exchange so that the installation site cannot heat up due to the warm exhaust air. If necessary, a ventilation grille or ventilation slots of a suitable size must be provided.
 - The power cable must be laid in such a way that no damage can occur. If the cable or the plug is damaged, this must be replaced by a specialist. If the signal cable to the faucet is damaged, the complete faucet must be replaced/ call for assistance.
 - The device may only be connected to an FI (LIFE SAVING) -protected and with at least 10 A fused suitable mains connection with a permanent voltage supply of 230 V / 50 Hz.
 - Make sure that the system is installed in a frost-proof location. Freezing of components will result in damage.
 - Check the hose supply lines to the faucet and the device once a year. A leak at this point will immediately lead to water damage. If necessary, contact the customer service.
- For immunocompromised persons or babies it is generally recommended to boil the water. When using a filter with decalcification, the water in the filter will be enriched with sodium and may cause problems for sodium-sensitive persons or babies. If necessary, contact a doctor or customer service.



- There is a CFC-free refrigerant in the cooling circuit of the unit. It is flammable and may leak if the cooling circuit is damaged. Make sure that no parts belonging to the cooling circuit are damaged! If the coolant circuit should ever be damaged, avoid open fire and ignition sources and ensure good ventilation.

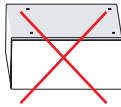
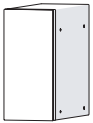


- All standard CO₂ cylinders with a volume of 425 g may be used in the unit. When screwing in the cylinders, always ensure that they are inserted tightly. After you have inserted them, screw them in a little more for safety's sake. When screwing in, there may be a slight hissing sound and small amounts of CO₂ may escape, which is not a problem.
- CO₂ cylinders are under pressure. Protect them from sunlight, heat sources and overheating. Store the CO₂ cylinders in an environment where heating of the cylinders cannot occur.
- The minimum room size - in which the system is installed - must be at least 5 m². If the room has a low ceiling height of less than 2 m, the value increases.

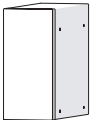
There is a danger to life if CO₂ is inhaled!



- If CO₂ escapes into the room, ventilate the room and leave it for some time. Even the total amount inside the unit is not sufficient to reach life-threatening concentrations in the air if it escapes. If you transport the unit, the CO₂ cylinder must be uninstalled!
- Do not use osmosis water or highly filtered water in the system. It can lead to problems in the level control.



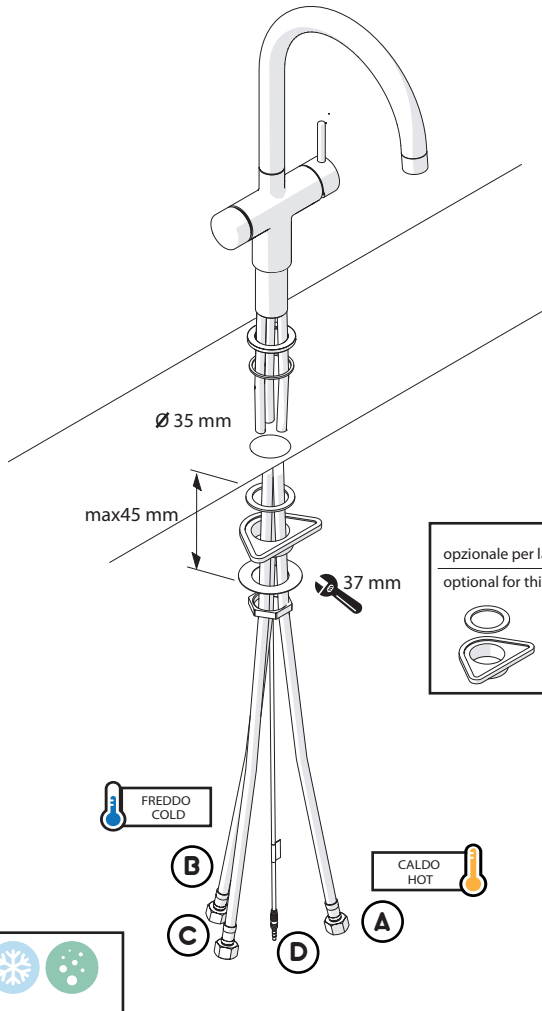
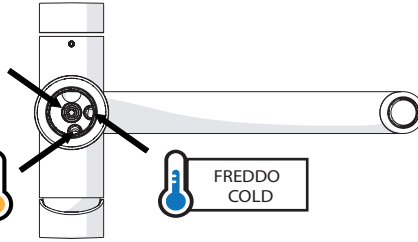
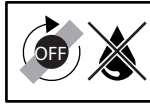
Device has to be transported always in upright position!



After transporting the device to the installation site, the device must rest for at least 2 hours in the installation position.

The installation can be prepared, but the power supply for the device must not be made.

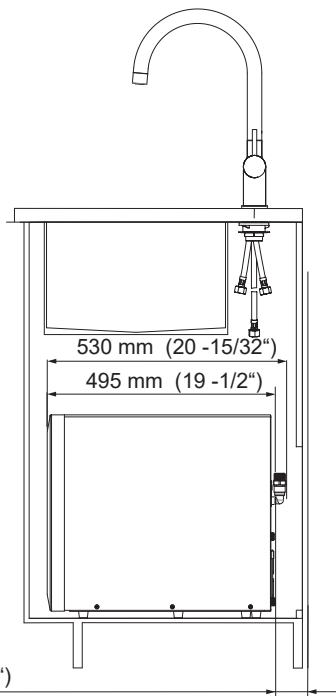
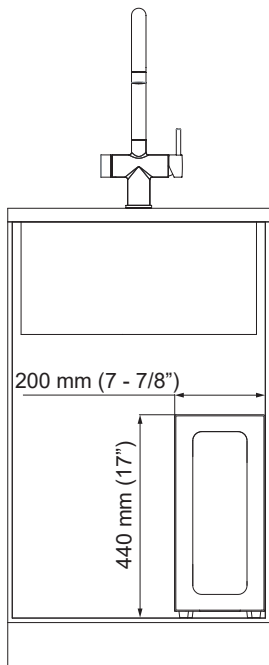
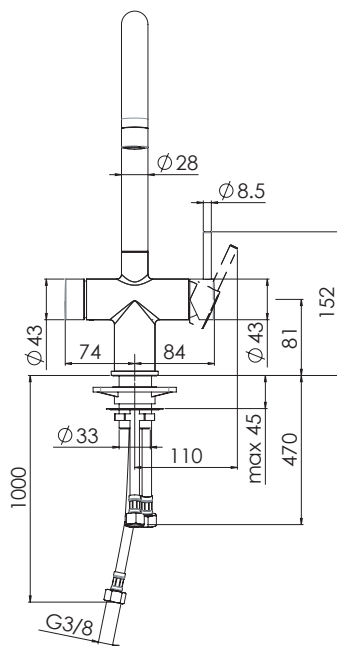
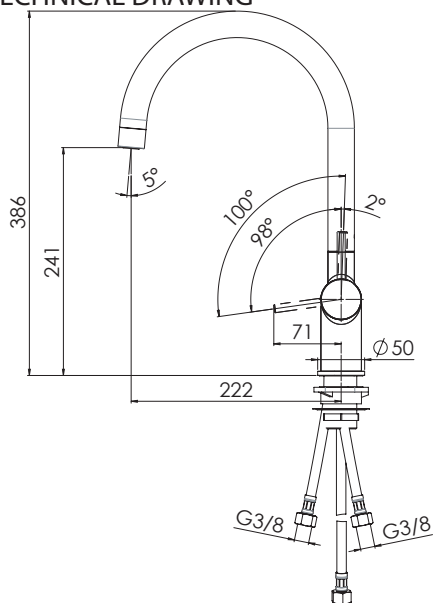
INSTALLAZIONE IDRAULICA HYDRAULIC INSTALLATION

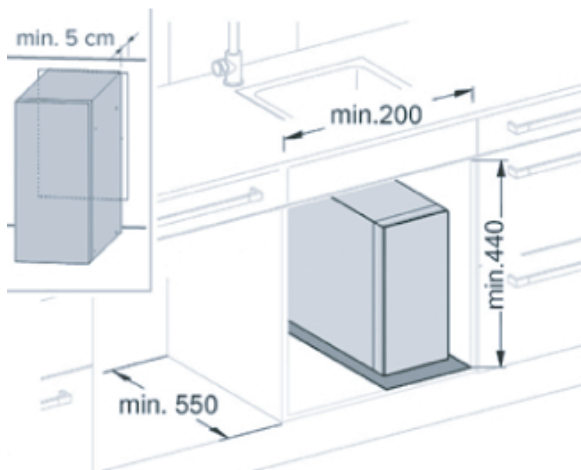


opzionale per lavelli sottili
optional for thin sinks



DISEGNO TECNICO
TECHNICAL DRAWING





Comunicazione UART
Communication UART

Attacco rete elettrica
Power

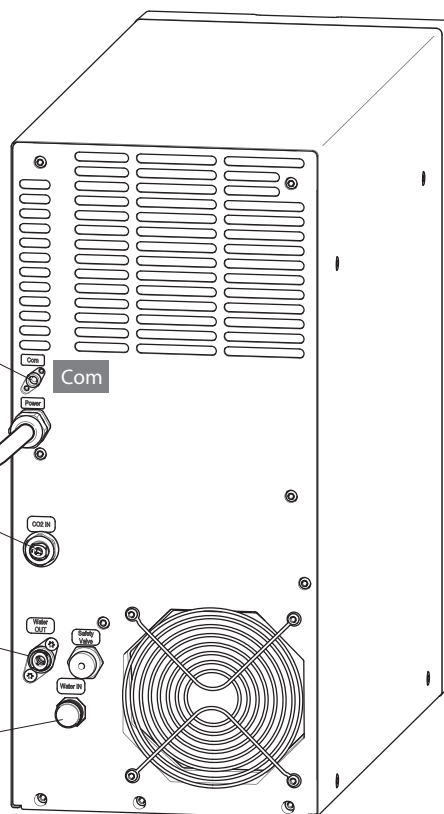
Attacco bombola CO₂
CO₂ cylinder connection
(OPTIONAL)

Uscita acqua

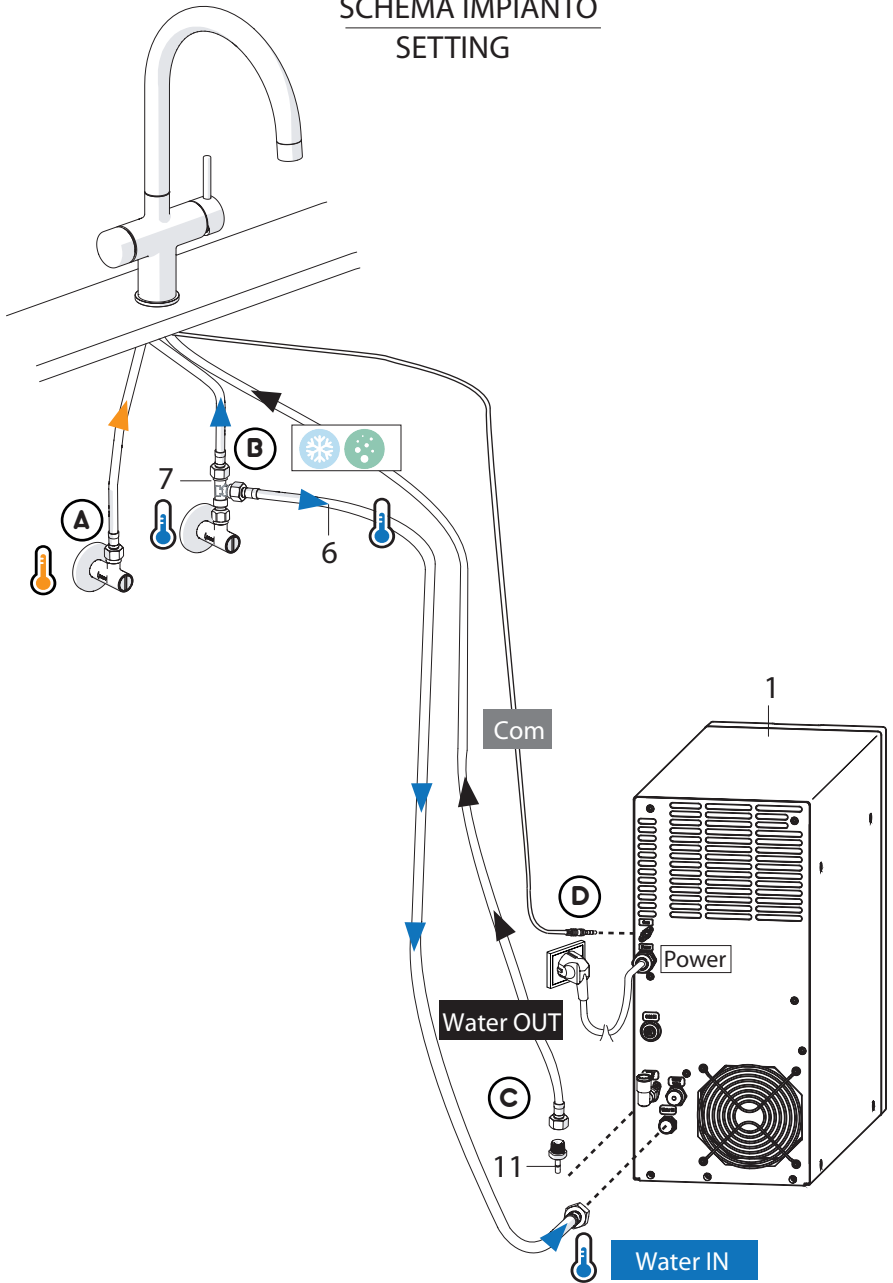
Water OUT

Entrata acqua

Water IN



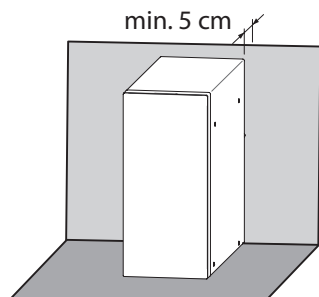
SCHEMA IMPIANTO SETTING



PROCEDURA DI INSTALLAZIONE INSTALLATION PROCEDURE

Particolare attenzione dovrebbe essere prestata alla pulizia e all'igiene durante il processo di assemblaggio. In particolare, deve essere assicurata la non contaminazione delle parti a contatto con acqua (guarnizioni, collegamenti dei tubi flessibili, filettature, ecc.).

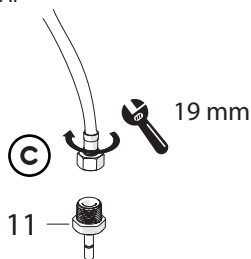
Special attention should be paid to cleanliness and hygiene during the assembly process. In particular, contamination of water-bearing parts (seals, hose connections, threads, etc.) must be avoided at all costs during the assembly process.



Lasciare una distanza di almeno 5 cm dal retro

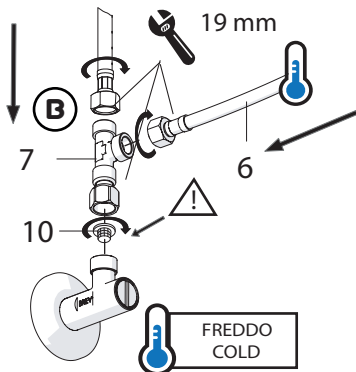
Allow a distance of at least 5 cm to the rear wall

RUBINETTO
TAP



Collegare il flessibile a Stem adapter ASA 0806M (11)
Attach the flex to the a Stem adapter ASA 0806M (11)

RUBINETTO
TAP

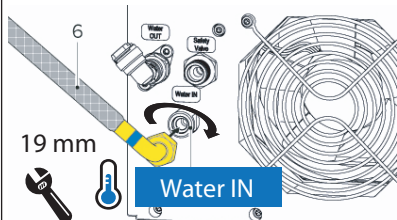


Collegare il raccordo a T (7) all'installazione dell'acqua fredda della casa (6, etichetta blu) e collegamento acqua fredda (B) del rubinetto.

Connect T-piece (7) to cold water house installation (6, blue tag) and cold water connection (B) of the faucet.

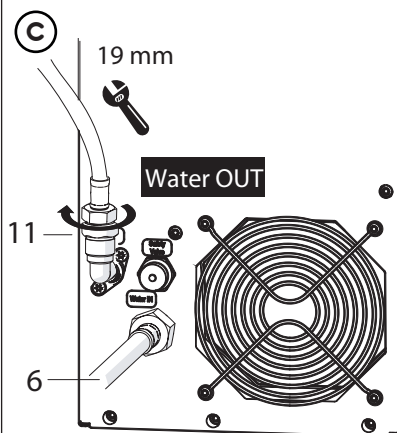
È estremamente importante installare la guarnizione con filtro metallico (10).

It is extremely important to install the hat filter (10).



Collegare il tubo flessibile dell'acqua (6, etichetta blu) al CCU (collegamento "Water IN") e serrarlo.

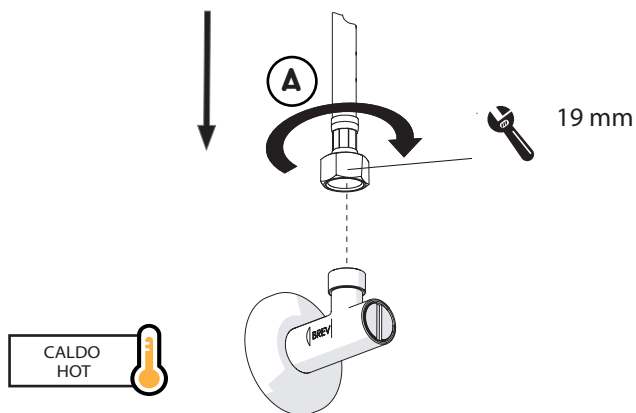
Connect the flexible water hose (6, blue tag) to the CCU ("Water IN" connection) and tighten it.



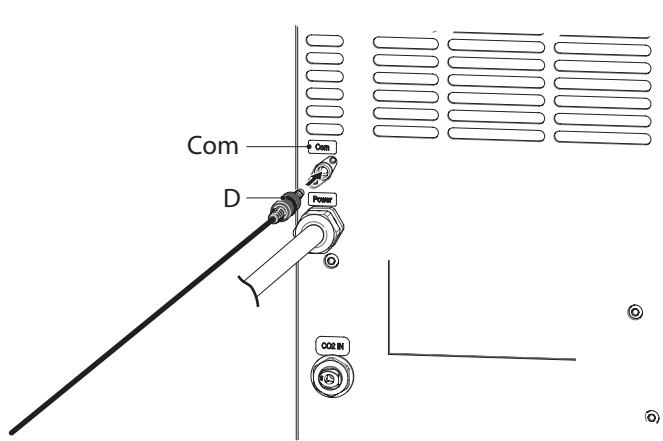
Collegare l'adattatore dello stelo (11) al fine del collegamento idrico (C) al CCU ("Water OUT") e serrarlo.

Connect the stem adapter (11) at the end of the water connection (C) to the CCU ("Water OUT") and tighten it.

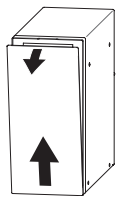
RUBINETTO TAP



Collegare il flessibile dell'acqua calda (A) del rubinetto alla rete dell'acqua domestica.
Connect the hot water connection (A) of the faucet to the domestic hot water supply .

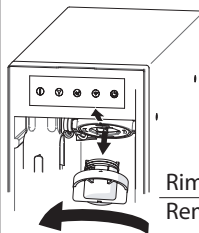


Collegare il cavo di comunicazione (D) del rubinetto al CCU (connessione «Com»)
Connect the communication cable (D) of the faucet to the CCU («Com» connection)



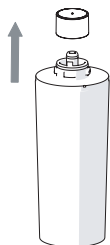
Rimuovere il coperchio anteriore utilizzando la tacca sul lato superiore.

Remove the front cover using the notch on the upper side.

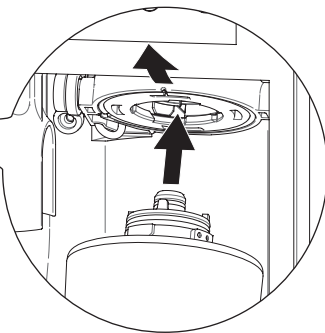
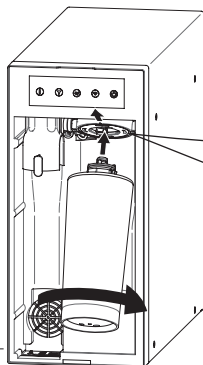


Conservare il tappo
Keep the cup

Rimuovere il tappo protettivo.
Remove the protective cup.



DATA DI INSTALLAZIONE
INSTALLATION DATE



Inserire la cartuccia e ruotarla di circa 90° finché non sarà più possibile fissarla ulteriormente e verificare aggancio.

Insert the filter cartridge by approx. 90 degrees to the right until it cannot be tightened any further and check the connection.

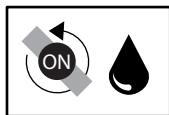
Nota: Quando si inserisce la cartuccia, controllare la posizione dell'etichetta. Questa dovrebbe essere rivolta in avanti in modo che tutte le informazioni siano visibili.

Note: When inserting the cartridge, check the position of the cartridge label. This should face forwards once in the end position so that all of the necessary information is visible.



Aprire la valvola di ritegno/intercettazione e controllare che il sistema non presenti perdite.

Open the check/shut off valve and check the system for leaks.



FUNZIONAMENTO CCU PRIMA ACCENSIONE

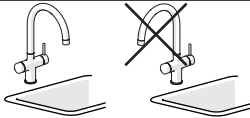

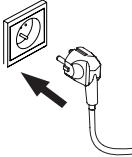

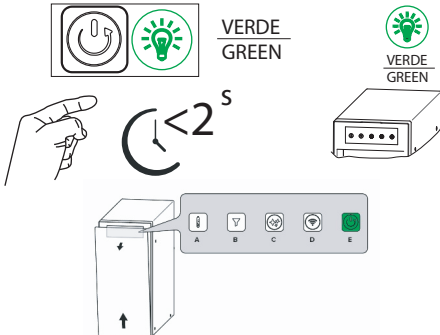
CCU OPERATION -SWITCHING ON FOR THE FIRST TIME

Durante l'avvio, il sistema CCU deve essere lavato una volta; questo viene fatto automaticamente durante il processo di avvio.

During start-up, the CCU system must be flushed once; this is done automatically during the start-up process.

Per preparare all'uso il sistema CCU, si consiglia l'avvio nel seguente ordine:

To prepare the CCU system for use, we recommend the start-up in the following order:

		Descrizione dei passaggi Description of Steps
1		Assicurati che il rubinetto sia allineato sopra il lavandino. Make sure that the tap is correctly aligned above the sink.
2		Controllare il funzionamento dell'acqua fredda e calda con la maniglia manuale. Check the cold and warm water connection with the manual handle.
3		Collegare il cavo di alimentazione per inizializzare la procedura di avvio. Plug in power cord to initialize the start-up procedure. AVVISO: assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia piegato o danneggiato. NOTICE: Please do not interrupt the process by pressing any button or unplugging the device.
4		Il primo processo di avvio richiede ca. 20 secondi. The first start-up process takes approx. 20 seconds. AVVISO: non interrompere il processo premendo qualsiasi pulsante o scollegando il dispositivo. NOTICE: Please do not interrupt the process by pressing any button or unplugging the device.
5		Dopo l'avvio del dispositivo, il LED sulla tastiera si illuminerà come mostrato a sinistra. Premere il pulsante Reset/Standby del CCU brevemente (<2 s) per avviare il primo programma di lavaggio. After the device starts up, the LED on the keyboard will light up as shown on the left. Press Reset / Standby button on the CCU briefly (<2 s) to run the first flushing program.

6



Viene eseguito il primo programma di lavaggio di circa 5-6 minuti. Nel frattempo, ci sarà un conto alla rovescia visibile sulla tastiera. Prima di tutto i LED diventeranno verdi, in seguito si spegneranno uno alla volta.

The first flushing program takes approx. 5-6 minutes. In the meanwhile, a countdown will be visible on the keyboard. First all LEDs will be green, after a while the LEDs will switch off one by one.

AVVISO: non interrompere il processo premendo qualsiasi pulsante o scollegando il dispositivo. Altrimenti sarà necessario il riavvio completo. In questo caso riavviare il processo dal punto 3.

NOTICE: Please do not interrupt the process by pressing any button or unplugging the device. Otherwise, a full restart is required. The start-up process needs to be started again by step 3.

7



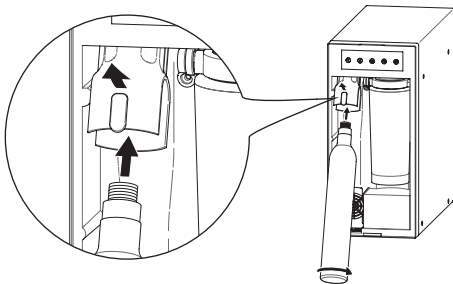
Dopo il primo programma di lavaggio. I LED sulla tastiera si accenderanno come mostrato a sinistra.

After the first flushing program. The LEDs on the keyboard will light up as shown on the left.

ATTENZIONE: Il lavaggio deve essere completato prima di attivare la fornitura di CO2.

NOTICE: The initial flushing must have been completed before you activate the CO2 supply.

8



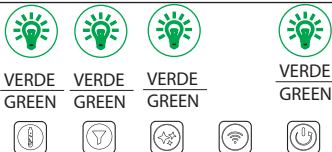
Rimuovere il cappuccio protettivo della CO2 dalla bombola, inclinarla in avanti e avvitare ruotandola in senso orario fino a quando non sarà più possibile serrarla ulteriormente.

Remove the CO2 protective cap from the cylinder and screw the cylinder clockwise until it cannot be tightened any further.

AVVISO: È importante che la bombola di CO2 sia completamente serrata e in tenuta ermetica. Può fuoriuscire gas e si sente un sibilo. Continuare a stringere, fino a quando non si potrà andare oltre. Non si dovrebbe sentire più alcun gas fuoriuscire.

NOTICE: It is important that the CO2 cylinder is thoroughly tightened so that a tight seal is formed. Some gas may escape, and a hissing noise may be heard. Keep tightening, until it cannot get any further. No more gas should be heard escaping.

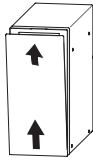
9



Dopo aver assemblato la bombola di CO2, i LED sulla tastiera si accenderanno come mostrato a sinistra.

After the CO2 cylinder is assembled, the LEDs on the keyboard will light up as shown on the left.

10



Installare il coperchio anteriore utilizzando il gancio sul lato inferiore.

Install the front cover using the hook on the lower side.

11

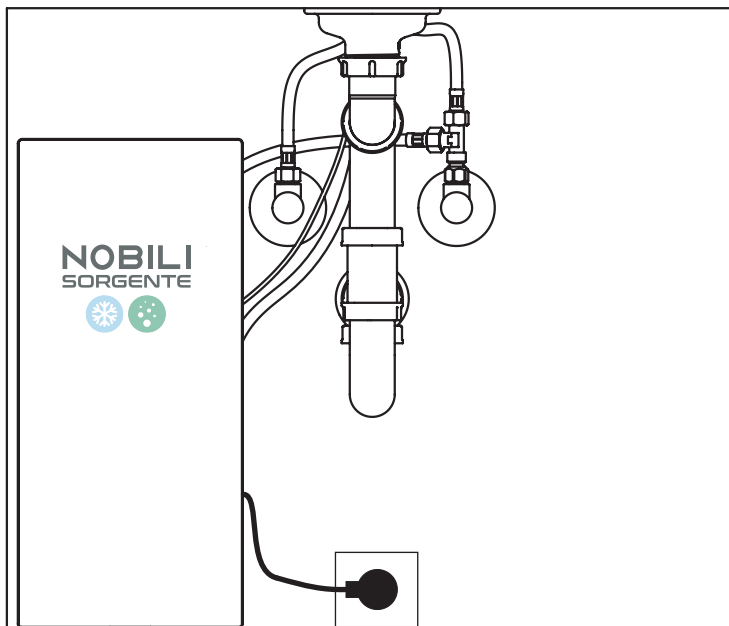


Il CCU si raffredda e si riscalda per circa 25 minuti, al termine dei quali l'unità è pronta per l'uso.

CCU cools down and heats up for approx. 25 minutes, after which the unit is ready for use.

AVVISO: La qualità della carbonatazione finale verrà stabilita dopo un periodo di funzionamento /utilizzo di pochi giorni.

NOTICE: The final carbonation quality will set in after a period of operation/use of a few days.



-Installazione di una cartuccia sostitutiva

Togliere la cartuccia esaurita e inserire quella nuova nel CCU acceso; dopodichè verificare attivando la maniglia elettronica del rubinetto la tenuta.

Un funzionamento affidabile del sistema può essere raggiunto solo se la cartuccia del filtro è sostituita regolarmente. I cicli di sostituzione dipendono dal consumo di acqua.

- Si consiglia di sostituire la cartuccia filtrante dopo 6 mesi e non oltre di 12 mesi a seconda dell'utilizzo.
- La mancata sostituzione del filtro annullerà la garanzia.
- Se il filtro non viene utilizzato per più di quattro settimane, la cartuccia filtrante deve essere essere rimpiazzata.
- Non è possibile ricondizionare le cartucce filtranti usate. Le cartucce filtranti usate possono essere smaltiti senza pericolo nei rifiuti domestici.
- La cartuccia del filtro non deve essere aperta o danneggiata.

-Cartridge replacement installation

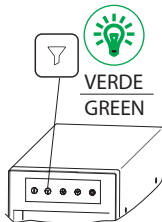
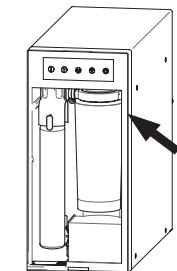
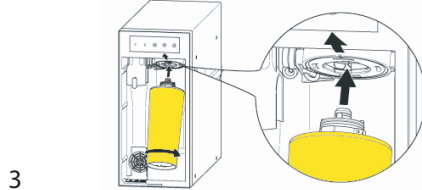
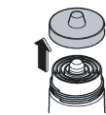
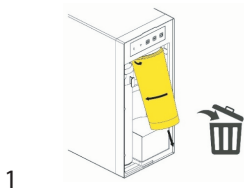
Remove the used cartridge and insert the new one, with CCU turned on, but check by activating the electronic handle of the electronic multifunction tap the seal.

A reliable system function can only be achieved if the filter cartridge is replaced on a regular basis. The change cycles depend on water consumption.

- We recommend replacing the filter cartridge after 6 months and no later than 12 months depending on usage.
- Failure to replace the filter will void the warranty.
- If the filter is not used for more than four weeks, the filter cartridge must be replaced.
- Reprocessing of used filter cartridges is not possible. Used filter cartridges can be disposed of hazard-free in domestic waste.
- The filter cartridge must not be opened or damaged.



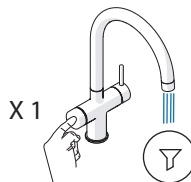
VERDE
GREEN



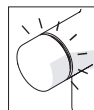
VERDE
GREEN



BLU
BLUE



X 1



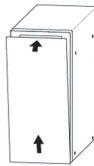
-Sostituzione della bombola di CO2

-Replacing the CO2 cylinder

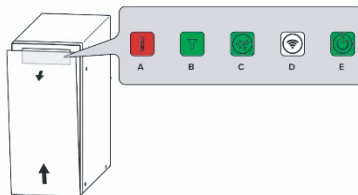
- Dopo che sono stati prelevati circa 60 litri di acqua gassata, il getto dell'acqua diventa più debole e il contenuto di anidride carbonica diminuisce. Al di sotto di 3 bar, il dispositivo presenta una segnalazione sulla tastiera e sul rubinetto per sostituire la bombola di CO₂.
- Se è completamente vuota, non è possibile prelevare acqua gassata dal CCU.
- Utilizzare bombole di CO₂ standard senza aroma aggiuntivo da 425 g e una filettatura trapezoidale (TR 21x4) proveniente dal sistema locale di deposito bottiglie.
- Le bombole di CO₂ devono essere movimentate o riparate solo da personale autorizzato.
- A fine vita, deve essere smaltita localmente secondo le normative vigenti.

- After approx. 60 liters of carbonated water have been drawn, the water jet becomes weaker and the carbon dioxide content lower. Below 3 bar, the device shows a signal on the keyboard and on the faucet to replace the CO₂ cylinder.
- If it is completely empty, no carbonated water can be drawn from the CCU system.
- Please use standard CO₂ cylinders without additional flavor with 425 g and a trapezoidal thread (TR 21x4) from the local bottle deposit system.
- CO₂ cylinders shall be maintained or repaired only by authorized personnel.
- At the end of its life, it must be disposed of locally in accordance with the applicable regulations.

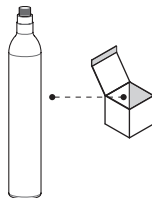
1



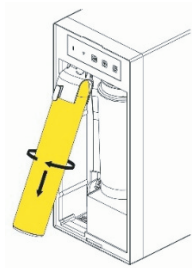
2



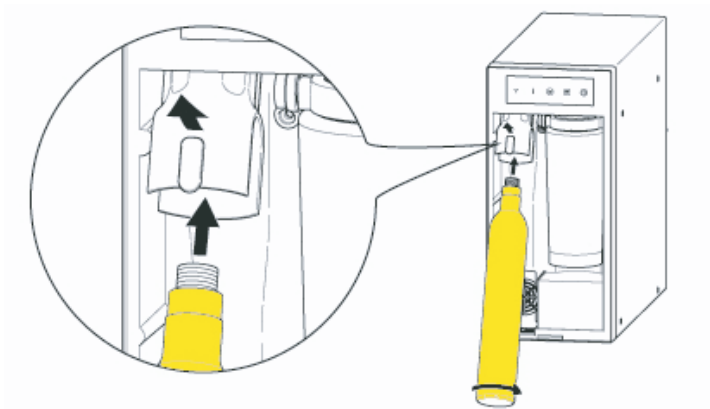
3



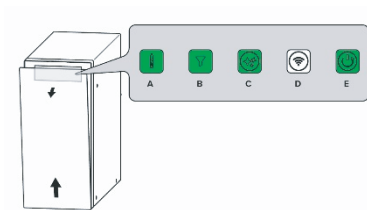
4



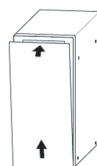
5



6

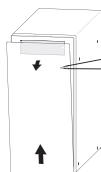


7



INTERFACCIA UTENTE CCU

Rimuovere il coperchio anteriore per accedere all'interfaccia utente:



A



B



C



D



E

(A) CO₂-livello

Stato LED	Colore	Significato
Fisso: Verde		CO ₂ > 3 bar
Pulsante: Rosso 		CO ₂ < 3 bar / CO ₂ bombola vuota

(B) Filtro





Stato LED	Colore	Significato
Fisso: Verde		Tempo rimanente > 10%
Pulsante: Rosso 		Tempo rimanente ≤ 10%
Constante: Rosso		Tempo rimanente ≤ 0% o ultimo cambio filtro > 9 mesi cambio filtro richiesto

(C) Pulizia

Stato LED	Colore	Significato
Fisso: Verde		Nessuna pulizia richiesta
Pulsante : Rosso 		Pulizia richiesta > 6 mesi
Pulsante: Blu (conto alla rovescia)		Processo di pulizia

Per avviare il programma di pulizia, premere il pulsante per 5 secondi.

(D) Connettività

Stato LED	Colore	Significato
Fisso: Bianco		Connessione attiva
Spento		Connessione inattiva
Pulsante: Blu 	 	Connessione in corso

Il dispositivo può essere collegato a un'app tramite BLE.

Per attivare la connessione, premere il pulsante per 5 secondi
finché tutti i LED non lampeggiano in blu.









Per disattivare la connessione premere il pulsante per 10 secondi.



Il dispositivo è compatibile con Wi-Fi e può essere connesso a una piattaforma IoT per la gestione degli aggiornamenti.

(E) Reset / modalità vacanza

Stato LED	Colore	Significato
Fisso: Verde		Attivo
Lampeggia: Verde	 	Riattivazione dispositivo
Lampeggia: Rosso 	 	Attivazione modalità vacanza

Per ripristinare/riavviare il CCU,
premere il pulsante per 5 secondi.

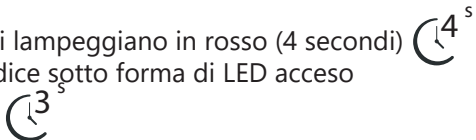


Per avviare la modalità vacanza, premere brevemente
il pulsante per meno di 2 secondi.



Per riattivare il sistema CCU dalla modalità vacanza,
premere un pulsante qualsiasi.

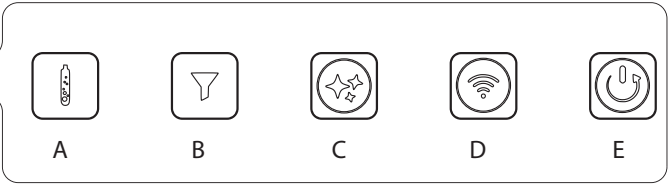
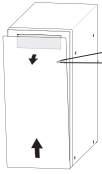
In caso di errore, tutti i pulsanti lampeggiano in rosso (4 secondi)
in alternanza con un errore codice sotto forma di LED acceso
permanentemente (3 secondi):



- (D): Errore compressore
- (E): Il sensore rileva perdite d'acqua
Togliere l'alimentazione per almeno 10 sec e riavviare il dispositivo.
Se questo non aiuta, contattare il servizio clienti.

USER INTERFACE CCU

Remove the front cover to get access to the user interface:



(A) CO₂-level

Status LED	Color Code	Meaning
Constant: Green		CO ₂ > 3 bar
Flashing: Red 		CO ₂ < 3 bar / CO ₂ cylinder empty

(B) Filter runtime





Status LED	Color Code	Meaning
Constant: Green		Remaining filter time > 10%
Flashing: Red 		Remaining filter time ≤ 10%
Constant: Red		Remaining filter time ≤ 0% or last filter change > 9 months i.e. filter change required

(C) Cleaning

Status LED	Color Code	Meaning
Constant: Green		No cleaning required
Flashing: Red 		Cleaning required if last cleaning > 6 months
Flashing: Blue (countdown)		Cleaning process running

To start the cleaning program, press the button for 5 seconds.

(D) Connectivity

Status LED	Color Code	Meaning
Constant: White		Connection active
Off		Connection inactive
Flashing: Blue 	 	Connection pairing mode

The device can be connected to an app via BLE.

To activate the connection, press the button for 5 seconds









until all LEDs are flashing blue.

To deactivate the connection, press the button for 10 seconds.



The device is Wi-Fi capable and can be connected to an IoT platform for update management.

(E) Reset / Holiday mode

Status LED	Color Code	Meaning
Constant: Green		Operation mode active
Flash: Green	 	Device restarts
Flash: Red 	 	Holiday mode activated

To reset / restart the CCU system, press the button for 5 seconds.



To start the holiday mode, press the button briefly for less than 2 seconds.



To wake up the CCU system from holiday mode, press any button.

In the event of an error, all buttons flash red (4 seconds) alternating with an error code in the form of a permanently lit LED (3 seconds):



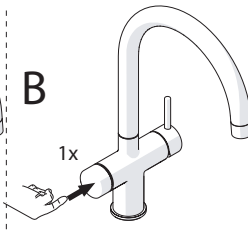
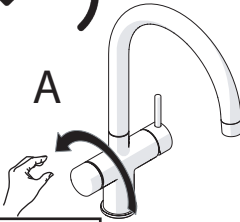
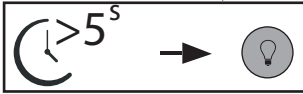
- (D): Compressor error
 - (E): The leakage sensor detects water
- Disconnect the power supply for at least 10 sec and restart the device. If that does not help, please contact the customer service.

FUNZIONAMENTO MANIGLIA MULTIFUNZIONE OPERATION MULTIFUNCTION HANDLE



ATTIVAZIONE
ACTIVATION
2 POSSIBILITA'
2 POSSIBILITIES

1



BIANCO
WHITE



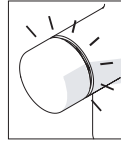
LUCE FISSA
STEADY LIGHT



2



FILTRATA
FILTERED



BLU
BLUE

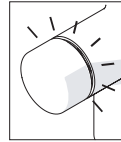


LUCE FISSA
STEADY LIGHT

3



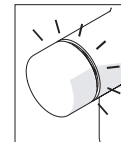
GASSATA
SPARKLING



VERDE
GREEN



LUCE FISSA
STEADY LIGHT



BIANCO
WHITE



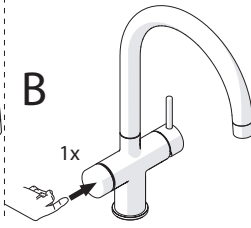
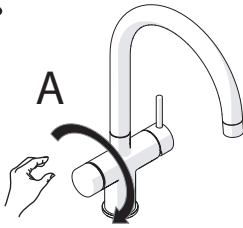
LUCE FISSA
STEADY LIGHT

A fine funzione, la luce diventa bianca
At the end of the function, light turns white

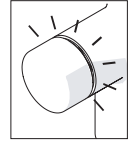


ATTIVAZIONE
ACTIVATION

2 POSSIBILITA'
2 POSSIBILITIES



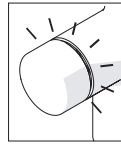
BIANCO
WHITE



LUCE FISSA
STEADY LIGHT



GASSATA
SPARKLING



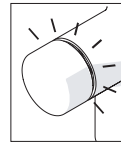
VERDE
GREEN



LUCE FISSA
STEADY LIGHT



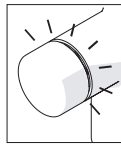
FILTRATA
FILTERED



BLU
BLUE



LUCE FISSA
STEADY LIGHT



BIANCO
WHITE





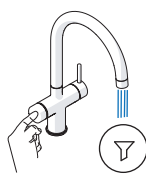







LUCE FISSA
STEADY LIGHT

A fine funzione, la luce diventa bianca
At the end of the function, light turns white

2

FUNZIONAMENTO MANIGLIA ACQUA FILTRATA OPERATION FILTER WATER HANDLE



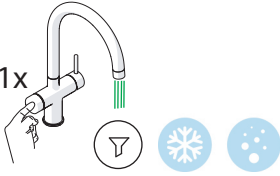





COLORE COLOR	CONDIZIONI CONDITION	GESTO GESTURE	RISULTATO LUMINOSO LIGHT OUTCOME
BLU BLUE	Selezionare acqua filtrata Select filtered water 	Ruotare all'indietro Turn backwards	 LUCE FISSA STEADY LIGHT
BLU BLUE	Acqua filtrata a temperatura ambiente Filter ambient temperature water  Disattivare Deactivate	Premere brevemente 1x Press briefly 1x Premere brevemente 1x Press briefly 1x	   BLU BLU BLUE BLUE lampeggiante flashing
BLU BLUE	Acqua filtrata refrigerata Filter chilled water  Disattivare Deactivate	Premere brevemente 2x Press briefly 2x Premere brevemente 1x Press briefly 1x	   BLU BLU BLUE BLUE Pulsante Pulsating meno luminoso flashing less bright

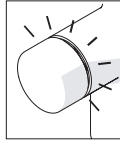
3

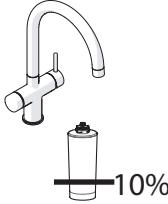



FUNZIONAMENTO MANIGLIA ACQUA FRIZZANTE REFRIGERATA
OPERATION CHILLED SPARKLING WATER HANDLE



<u>COLORE</u> <u>COLOR</u>	<u>CONDIZIONI</u> <u>CONDITION</u>	<u>GESTO</u> <u>GESTURE</u>	<u>RISULTATO LUMINOSO</u> <u>LIGHT OUTCOME</u>
VERDE GREEN	Selezionare acqua frizzante refrigerata Select chilled sparkling water 	Ruotare all'indietro Turn backwards	 <u>LUCE FISSA</u> <u>STEADY LIGHT</u>
VERDE GREEN	Acqua filtrata frizzante refrigerata Filter chilled sparkling water  1x Disattivare Deactivate	Premere brevemente 1x Press briefly 1x Premere brevemente 1x Press briefly 1x	   VERDE GREEN <u>lampeggiante</u> <u>flashing</u> VERDE GREEN

INDICAZIONE LED LIVELLO FITRO MANIGLIA
LED HANDLE FILTER LEVEL INDICATION



COLORE COLOR	CONDIZIONI CONDITION	GESTO GESTURE	RISULTATO LUMINOSO LIGHT OUTCOME
GIALLO YELLOW	Filtro quasi finito Filter almost finished 	Funzionamento normale Normal functionally	 GIALLO YELLOW GIALLO YELLOW Luce lampeggiante (veloce) x 2 sec dopo ogni utilizzo Flashing light (fast) x 2 sec after any use
GIALLO YELLOW	Filtro finito Filter finished 	Nessuna funzione può essere attivata Any function can't be activated	 GIALLO YELLOW GIALLO YELLOW Luce lampeggiante (veloce) x 2 sec dopo ogni gesto Flashing light (fast) x 2 sec after any gesture



<15 giorni prima dell'anno
<15 days prior to 1 year

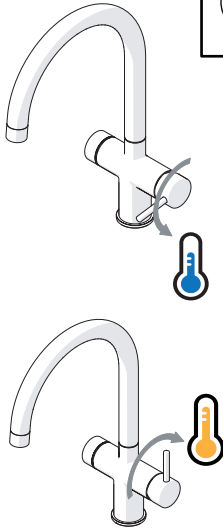
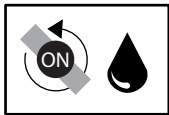


Filtro scaduto
Filter expired



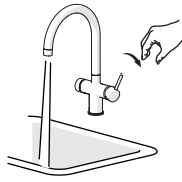
Ordinare filtro
Order filter





Dispositivo limitatore "dinamico"
della portata d'acqua "50%"

"Dinamic" flow rate restrictor "50%"



ON 50%

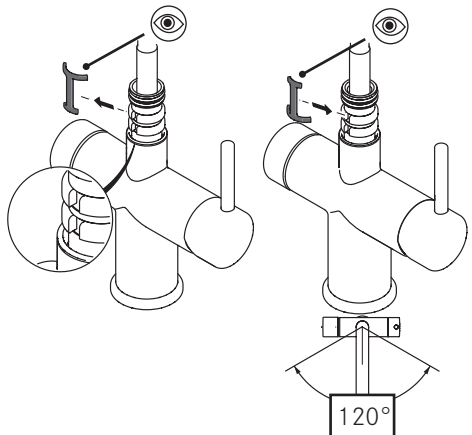
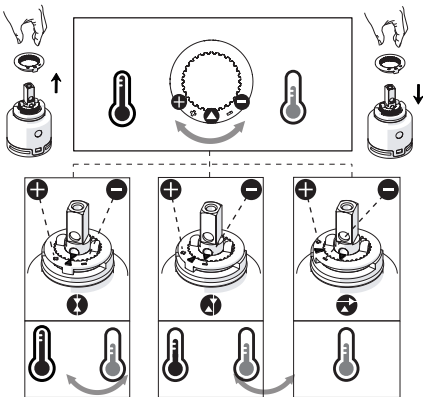
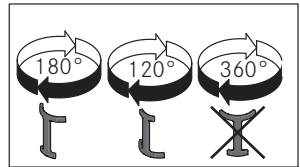
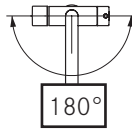


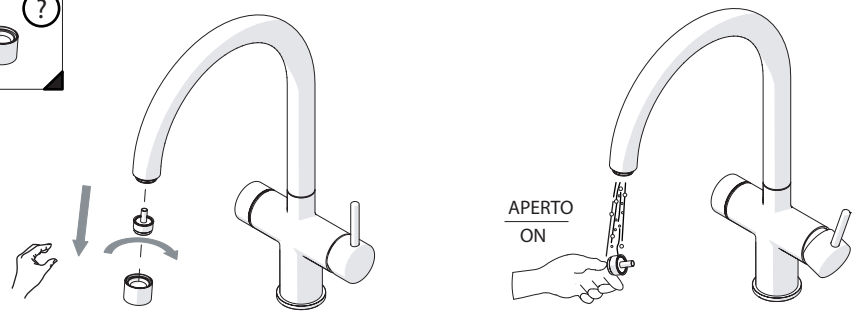
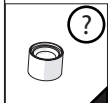
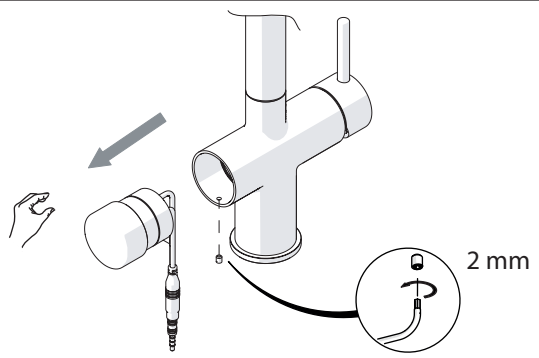
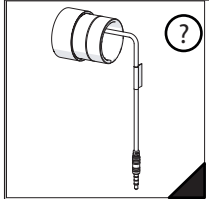
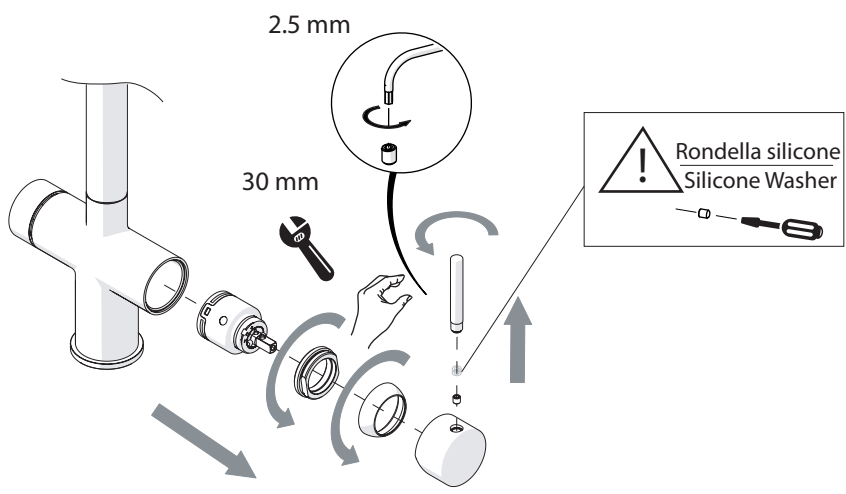
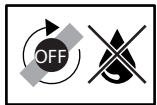
ON 100%

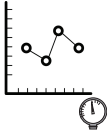


Per limitare la temperatura estrarre il limitatore
e riposizionarlo nella posizione che si desidera

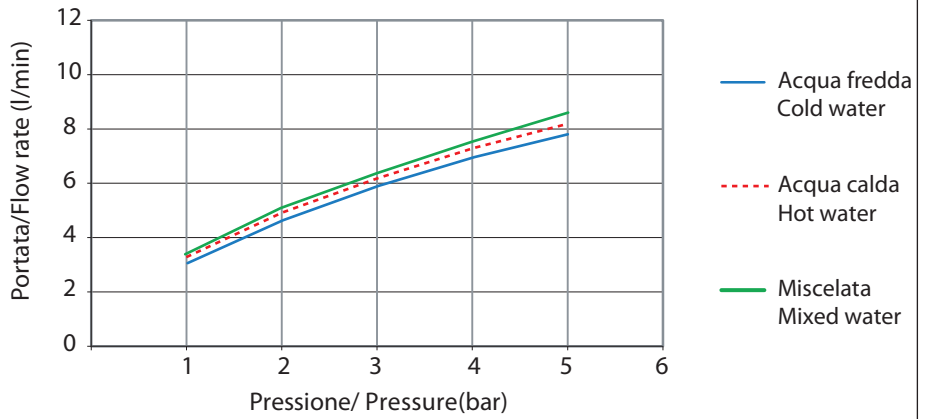
Extract the limiter and put it in correct
position to limit temperature










PROVA USCITA AERATORE / TEST AERATOR






PERDITE D'ACQUA DELL'IMPIANTO



Perdite nel collegamento	Ispezionare il/i giunto/i e serrare nuovamente, se necessario.
Tubo(i) che perde(i)	Ispezionare il/i flessibile/i e raddrizzare il/i flessibile/i attorcigliato/i.
CCU che perde	Staccare la spina della caldaia dalla presa di corrente. Chiudi l'approvvigionamento idrico.  
Rubinetto che perde	Chiudere l'alimentazione idrica. 

SYSTEM WATER LEAKS



Connection leaking	Inspect the coupling(s) and re tighten, if necessary.
Hose(s) leaking	Inspect the hose(s) and replace the leaking hose(s).
CCU leaking	Remove the plug of the boiler from the wall plug socket. Shut off the water supply.  
Tap leaking	Shut off the water supply. 

RISOLUZIONI PROBLEMATICHE CO2



Non esce acqua frizzante	La pompa ad alta pressione è difettosa	Richiedere ☎
Uscita d'acqua non è frizzante o poco frizzante	La bombola di CO2 è vuota o non è attaccata	Sostituire o collegare correttamente la bombola di CO2 Spillare circa 1 litro di acqua frizzante se la bombola è stata svuotata Controllare la connessione dei flessibili Se viene utilizzata una bombola di CO2 esterna usare il riduttore di pressione a 5 bar Utilizzare solo bombole CO2 standard da 425 g filettatura trapezoidale (TR21×4)
	L'acqua non è raffreddata abbastanza e quindi non può assorbire abbastanza CO2	Attendere fino a che l'unità refrigerante ha raffreddato l'acqua a livello sufficiente
	Il riduttore di pressione nel dispositivo è difettoso	Richiedere ☎
La temperatura dell'acqua frizzante è troppo calda	È stata prelevata molta acqua in poco tempo	Attendere fino a che l'unità refrigerante ha raffreddato l'acqua a livello sufficiente
	Il raffreddamento è difettoso (il compressore non funziona)	Richiedere ☎
	Surriscaldamento del dispositivo	Garantire una ventilazione sufficiente sotto al livello e ridurre la temperatura ambiente


TROUBLESHOOTING CO2



CO2 is drawn out of the faucet instead of water	The high-pressure pump is faulty	Request ☎
The drawn water contains no or little CO2	The CO2 cylinder is empty or not connected	Replace or correctly connect the CO2 cylinder Tap about 1 liter of sparkling water if the CO2 cylinder was empty before Check the connecting hoses for correct installation If an external CO2 cylinder is used, the pressure reducer must be adjusted to 5bar Use only standard CO2 cylinders with 425g and a trapezoidal thread (TR21×4)
	The water is not cooled sufficiently and therefore cannot absorb enough CO2	Wait until the cooling unit has cooled the water to a sufficient level
	The pressure reducer in the device is faulty è difettoso	Request ☎
The drawn chilled and carbonated water is too hot	A lot of water was drawn within a very short time	Wait until the cooling unit has cooled the water to a sufficient level
	The cooling is faulty (compressor is not running)	Request ☎
	Overheating of the device	Ensure sufficient ventilation in the cabin and reduce ambient temperature


LA MANOPOLA ELETTRONICA NON RISPONDE



Problema software	Scollegare l'alimentazione per almeno 10 secondi.
Il connettore del cavo del rubinetto non è correttamente collegato.	Inserire saldamente il connettore del cavo.
La presa a muro non è alimentata	Controllare l'alimentazione elettrica.
Il cavo o il connettore del rubinetto è danneggiato o difettoso.	Richiedere 

ELECTRONIC KNOB DOES NOT RESPONDE



Software problem	Disconnect the power supply for at least 10 seconds.
The cable connector of the tap is not correctly connected.	Plug the cable connector securely.
The wall plug socket has no power supply.	Check the electricity supply.
The cable or connector of the tap is damaged or defective	Request 

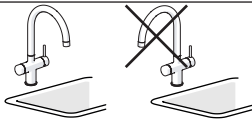

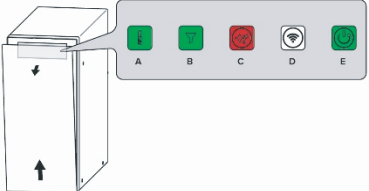
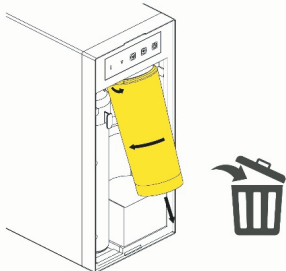

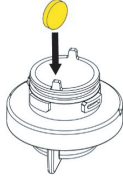
PULIZIA/CLEANING CCU

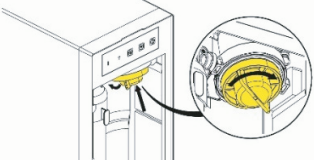
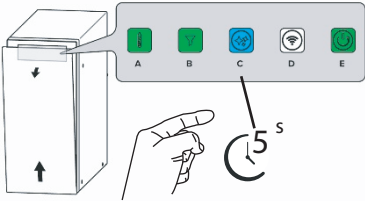



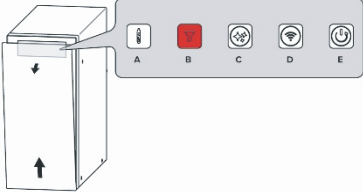
Per ragioni igienico-sanitarie il CCU deve essere pulito ogni 6 mesi.

Raccomandiamo la pulizia del CCU nel seguente ordine:

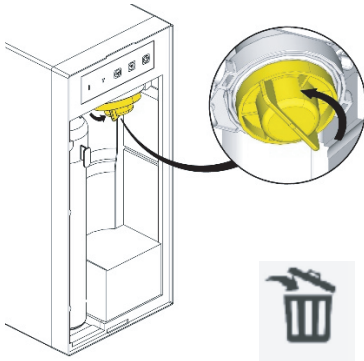
For hygienic and health reasons, the CCU must be cleaned every 6 months.

We recommend the cleaning of the CCU in the following order:

	Descrizione dei passaggi Description of Steps
1 	Assicurati che il rubinetto sia allineato sopra il lavandino. Make sure that the tap is correctly aligned above the sink.
2 	Rimuovere il coperchio anteriore utilizzando la tacca sul lato superiore. Remove the front cover using the notch on the upper side.
3 	Se è necessario un processo di pulizia, i LED sull'interfaccia utente si accenderanno come mostrato a sinistra. If a cleaning process is required, the LEDs on the user interface will light up as shown on the left.
4 	Inclinare la testa del filtro in avanti, ruotare la cartuccia filtrante di circa 90 gradi in senso antiorario e tirarlo verso il basso. Questo lo sbloccherà dalla testa del filtro per consentirne la rimozione. Tilt the filter head forward, turn the filter cartridge by approx. 90 degrees to the left and pull it down. This will unlock it from the filter head and enable it to be removed.  Può succedere che una piccola quantità di acqua perda dalla testa del filtro dovute a picchi di pressione. Per favore, tienilo a mente e posiziona un contenitore adatto sotto la testa del filtro. It may happen that a small amount of expansion water leaks from the filter head due to peaks in pressure. Please keep this in mind and place a suitable container underneath the filter head.
5 	Inserire una pastiglia detergente nel tappo. Insert one cleaning tablet into the cleaning cup.

<p>6</p> 	<p>Inserire il tappo per la pulizia nel filtro e gira circa 90 gradi in senso orario finché non può essere ulteriormente serrato.</p> <p>Insert the cleaning cup into the filter head and turn the cleaning cup by approx. 90 degrees to the right until it cannot be tightened any further.</p> <p>Tilt the filter head backwards.</p>
<p>7</p> 	<p>Premere il pulsante di pulizia (C) sul CCU per 5 secondi fino a che LED (C) lampeggia in blu per eseguire il programma di pulizia.</p> <p>Press the Cleaning button (C) on the CCU for 5 seconds until the LED (C) is flashing blue to run the cleaning program.</p> 
<p>8</p> 	<p>Il programma di pulizia dura circa 75 minuti. Nel frattempo, il conto alla rovescia sarà visibile sull'interfaccia utente. Innanzitutto si accendono tutti i LED in verde per poi spegnersi gradualmente uno per uno.</p> <p>The cleaning program takes approx. 75 minutes. In the meantime, a countdown will be visible on the user interface. First, all LEDs light up green and then gradually switch off one by one.</p>  <p>Si prega di non interrompere il processo premendo qualsiasi pulsante o scollegando la spina del dispositivo; altrimenti il processo si interromperà e sarà necessario per terminarlo un lavaggio di 40 minuti premendo di nuovo il pulsante blu pulizia (C). Rifare il ciclo di pulizia dal punto 5, ma prima il tappo di pulizia deve essere rimosso e una cartuccia filtrante (nuova o usata con validità residua del filtro) deve essere inserita.</p> <p>Please do not interrupt the process by pressing any button or by unplugging the device; otherwise the process will stop and a 40 minutes wash will be necessary to finish it by pressing the blue cleaning button (C) again.</p> <p>Redo the cleaning cycle from point 5, but first cleaning cap must be removed and a cartridge filter (new or used with residual filter validity) must be entered.</p>
<p>9</p> 	<p>Dopo il programma di pulizia, i LED sull'interfaccia utente si accenderanno come mostrato a sinistra.</p> <p>After the cleaning program, the LEDs on the user interface will light up as shown on the left.</p>

10



Inclinare la testa del filtro in avanti, ruotare la tazza di pulizia di circa 90 gradi antiorario e tirarlo verso il basso. Questo sbloccherà la testa del filtro per abilitarlo alla rimozione.

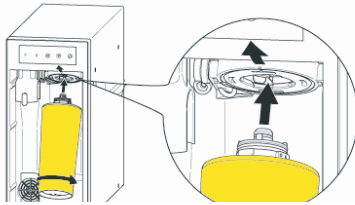
Tilt the filter head forward, turn the cleaning cup by approx. 90 degrees to the left and pull it down. This will unlock it from the filter head and enable it to be removed.



Può succedere che una piccola quantità di acqua perda dalla testa del filtro dovute a picchi di pressione. Per favore, tienilo a mente e posiziona un contenitore adatto sotto la testa del filtro.

It may happen that a small amount of expansion water leaks from the filter head due to peaks in pressure. Please keep this in mind and place a suitable container underneath the filter head.

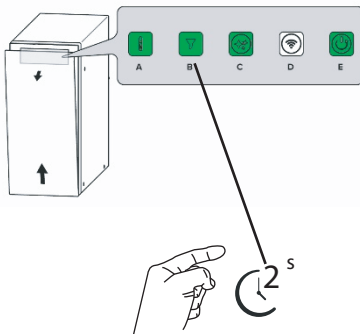
11



Inserire la cartuccia del filtro (nuova o usata con validità filtro rimanente) nella testa del filtro e girare la cartuccia filtrante di circa 90 gradi in senso orario fino a quando non può essere più possibile serrarla ulteriormente.

Insert the filter cartridge (new or a used one with remaining filter validity) into the filter head and turn the filter cartridge by approx. 90 degrees to the right until it cannot be tightened any further. Tilt the filter head backwards.

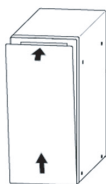
12



Dopo aver inserito una cartuccia filtrante valida, premere il pulsante del filtro (B) brevemente sulla CCU (<2 s). I LED sull'interfaccia utente si accenderanno come mostrato a sinistra.

After a valid filter cartridge is inserted, press the filter button (B) on the CCU briefly (<2 s). The LEDs on the user interface will light up as shown on the left.

13



Installare il coperchio anteriore utilizzando il gancio sul lato inferiore.

Install the front cover using the hook on the lower side.

APP

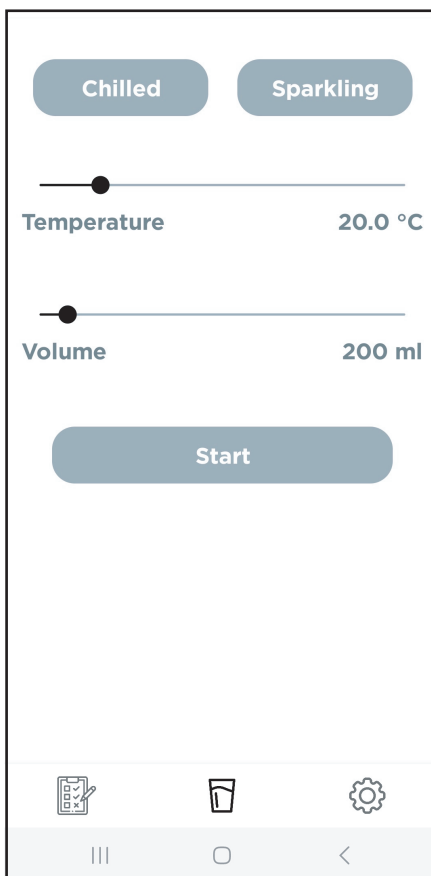


L'app permette:

- Controllare lo stato del filtro e bombola CO2.
- Conteggio dei giorni dall'ultima pulizia del dispositivo.
- Regolare la temperatura e il volume d'acqua di uscita dell'acqua filtrata, gassata.
- Segnala quando si deve sostituire il filtro.

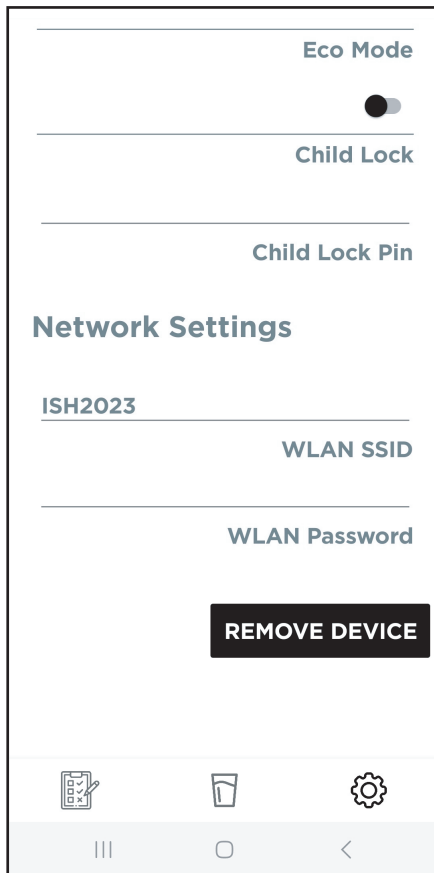
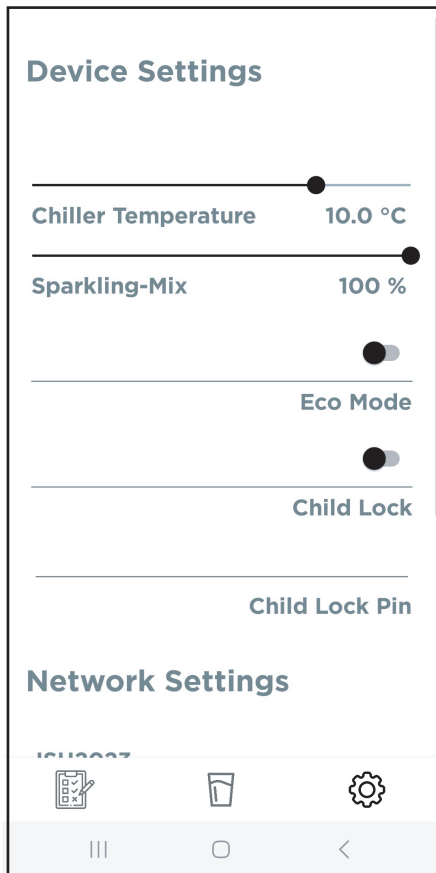
The app allows:

- Check the condition of the filter and CO2 cylinder.
- Count of days since the last cleaning of the device.
- Adjust the temperature and output water volume of filtered, carbonated.
- Signals when the filter needs to be replaced.

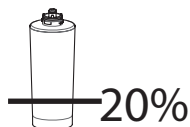


LA TEMPERATURA PUÒ ESSERE PERSONALIZZATA TRAMITE APP SORGENTE (DA 4 °C A 10 °C). PER NON COMPROMETTERE IL GRADO DI FRIZZANTEZZA SI RACCOMANDA UNA TEMPERATURA MASSIMA DI < 6 °C.

CHILLED WATER CAN BE ADJUSTED VIA APP (4 °C TO 10 °C). TO NOT COMPROMISE THE SPARKLING MIX QUALITY WE DO NOT SUGGEST TO SET > 6 °C.



Sostituzione filtro 20%
Filter replacement 20%



<1 mese prima dell'anno
<1 month prior to 1 year



Filtro scaduto
Filter expired



CO₂



Livello quasi vuoto 1/3:

Non ci sono abbastanza bolle nell'acqua, la bombola andrebbe cambiata.

Level nearly empty 1/3

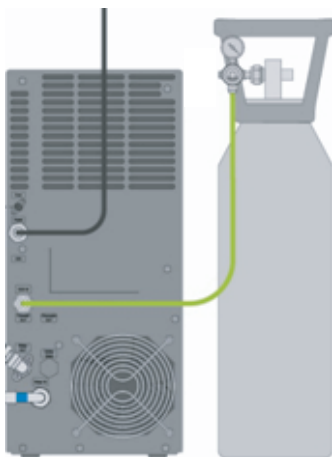
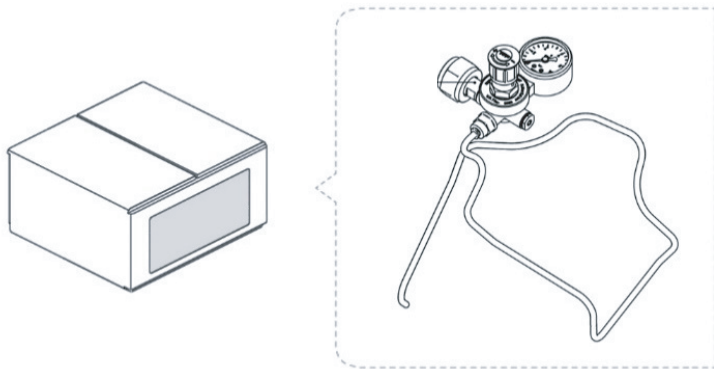
There are not enough bubbles in the water, the cylinder should be changed.

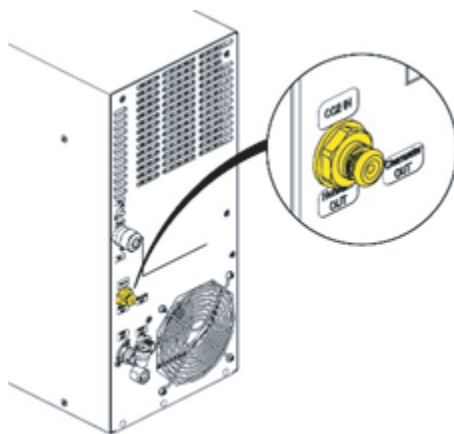
Kit di installazione CO2 (OPTIONAL):

Per collegare una bombola di CO2 esterna al sistema CCU, è disponibile opzionalmente un kit di installazione.

CO2 installation kit (OPTIONAL):

For connecting an external CO2 cylinder to the CCU system, the following installation kit is optionally available.





Il riduttore di pressione esterno per la bombola di CO2 deve essere regolata su 5 bar.
La pressione in ingresso sul sistema CCU non deve mai superare 6 bar.
Per un approvvigionamento esterno alternativo di CO2, collegare il tubo da 3/16" con riduttore di pressione al CCU (connessione "CO2 IN").

The pressure reducer of the external CO2 cylinder must be adjusted to 5 bar.
The input pressure on the CCU system should never exceed 6 bar.
For an alternative external CO2 supply, connect the 3/16" hose with pressure reducer to the CCU ("CO2 IN" connection).



SMALTIMENTO

Il simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il dispositivo non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Smaltendo il dispositivo in modo corretto si contribuisce ad evitare conseguenze dannose per l'ambiente e la salute. Ulteriori informazioni sul riciclaggio del dispositivo sono disponibili presso l'autorità competente, il servizio locale di smaltimento dei rifiuti o il venditore del dispositivo. Smaltire il dispositivo, che deve essere smaltito, tramite un punto di raccolta rifiuti specializzato per dispositivi elettronici ed elettrici. Ai sensi dell'articolo del Decreto Legislativo n. 15 del 25 luglio, Attuazione della Direttiva 2002/96/CE relativa alla riduzione delle sostanze pericolose utilizzate nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche e nello smaltimento dei rifiuti. Il simbolo della pattumiera barrata presente sull'apparecchio indica che al termine della sua vita utile il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Di conseguenza, quando l'apparecchio ha raggiunto la fine della sua vita utile, l'utente deve portarlo presso un idoneo centro di riciclaggio per rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure restituirlo al rivenditore al momento dell'acquisto di un nuovo apparecchio di tipo equivalente. Una corretta raccolta differenziata dell'apparecchio rottamato per il successivo riciclaggio, trattamento e smaltimento ecocompatibile aiuta a prevenire potenziali impatti negativi sull'ambiente e sulla salute e facilita il riciclaggio dei materiali utilizzati nella costruzione dell'apparecchio.



DISPOSAL

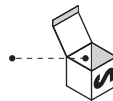
The symbol on the product or on the packaging indicates that the device must not be disposed of in the domestic waste. By disposing of the device in a proper way you help to avoid harmful consequences to environment and health. Further information about recycling the device is available from the competent authority, the local refuse disposal service or the vendor of the device. Dispose of the device, which is to be discarded, via a specialised waste collection point for electronic and electrical devices. In accordance with the article of Legislative Decree no. 15 dated 25 July, Implementation of Directive 2002/96/EC regarding the reduction of the hazardous substances used in electrical and electronic appliances and in waste disposal. The barred dustbin symbol on the appliance indicates that at the end of its working life the product must not be disposed of as household waste. Consequently, when the appliance has reached the end of its working life the user must take it to a suitable recycling centre for electronic and electrotechnical waste, or return it to the dealer when purchasing a new appliance of equivalent type. Proper separate waste collection of the scrapped appliance for subsequent recycling, treatment and environmentally-friendly disposal helps prevent a potentially negative impact on the environment and health and facilitates recycling of the materials used in appliance construction.

NOTE



**PER LE ISTRUZIONI DETTAGLIATE PER CCU FARE RIFERIMENTO ALLA SUA SPECIFICA
FOR DETAILED INSTRUCTIONS FOR CCU PLEASE REFER TO ITS SPECIFICATION**

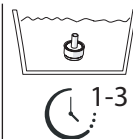
**PARTI DI RICAMBIO RUBINETTO CONSULTARE IL SITO www.nobili.it
SPARE PARTS TAP CONSULT THE SITE**



PULIZIA CLEANING



**PULIZIA AERATORE
CLEANING THE AERATOR**



**50% ACETO BIANCO+50% ACQUA
WHITE VINEGAR+50% WATER**

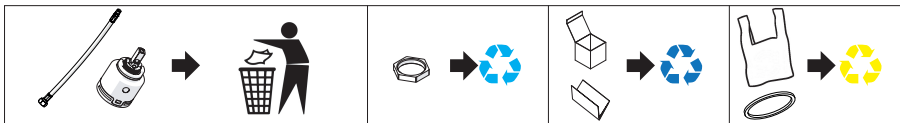
 ACQUA WATER	 ALCOOL ALCOHOL	 100% COTONE COTTON	 SPUGNA SPONGE	 DETERGENTI DETERGENT
 ACQUA WATER	 ALCOOL ALCOHOL	 100% COTONE COTTON	 SPUGNA SPONGE	 DETERGENTI DETERGENT
 TUTTE LE FINITURE ALL FINISHES ACQUA E SAPONE WATER AND SOAP		 ASCIUGARE BENE SEMPRE ALWAYS DRY WELL		

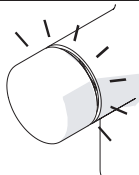
VERIFICARE I REQUISITI MINIMI DI INSTALLAZIONE

- SCARICARE MANUALI E DOCUMENTAZIONE TECNICA
- CONSULTARE TUTORIAL DI INSTALLAZIONE
- TROVARE ASSISTENZA TECNICA SUL TERRITORIO
- COLLEGARSI CON SERVIZIO POST VENDITA NOBILI
- ORDINARE FILTRI
- CONSULTAZIONE GARANZIA

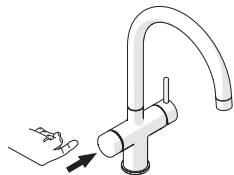
CHECK THE MINIMUM INSTALLATION REQUIREMENTS

- DOWNLOAD MANUALS AND TECHNICAL DOCUMENTATION
- CONSULT INSTALLATION TUTORIAL
- FIND TECHNICAL ASSISTANCE IN THE TERRITORY
- CONNECT WITH NOBILI AFTER-SALES SERVICE
- ORDER FILTERS
- WARRANTY CONSULTATION





SCHEMA COLORI LED MANIGLIA MULTIFUNZIONE
LED COLORS OPERATION MULTIFUNCTION HANDLE

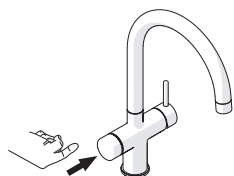


BLU
BLUE

X 1



X 2



VERDE
GREEN

X 1



LE ISTRUZIONI DEVONO ESSERE CONSERVATE NELLE IMMEDIATE VICINANZE DEL PRODOTTO
THE INSTRUCTIONS MUST BE KEPT IN THE IMMEDIATE VICINITY OF THE PRODUCT

IISTRVLV0K133/EFR#---STD



REV0.01/2024